

• احب امتياز و مدير مسئول

حسن كاظم

غزته مركز مسلكته موافق

اوراق قبول و درج اولئور

درج ايدلمان اوراق اعاده

اولئاز

اعلانات و سائره ايچون

اداره يه مراجعت

ايدمليدر .

جنگل افش

سر مجرؤى : على فؤاد

ايونه سى سنه لك اعتباريله

ممالك عثمانيه ايچون ۲۵

وممالك اجنييه ايچون ۳۵

غروشدر .

محل اداره ترجمان حقيقت

مطبعه سى

رهبر شريعت محمدية ، كافل حقوق عثمانيه ، خادم ملت اسلاميه در

شمديك منتظماً جمعه كؤنلري نشر اولئور

نسخه سى • ۱ پاره در

نومرو ۱

یوقدر . دین جہتہ بالکلیہ ذاتی ظاہراً و باطناً معبودینہ مخلص قلاندن احسن کیم وارڈر مآلندہ کی (ومن احسن دیناً) الخ . ایہ جلیلہ سندہ کی قدسیٹ معنا انسانی حیران ایدر .

خدایہ ایمانک واجب اولدینی متفق علیہ وجوبک طریق ثبوتی مختلف فہدز . اشاعرہ عندندن طریق مجرد سمعدر . عقلک اصلاً آندہ مدخلی یوقدر . معتزلہ عندندہ مجرد عقلدر . و سمعک آندہ مدخلی یوقدر . و خفیہ عندندہ سمعدر . و عقل آندہ واسطہ در . حقیقتہ معرف و موجب اولان عقلدر . عقل آندہ واسطہ در . بالجملہ احکام شرعیہ عقلک مدخلی وارمیدر یو قیدر اختلاف اولندی . عقل الہ برشیک وجوب و خرمقی تحقق ایتز و برشیک حسن و قبحی اکلا . شلمز موجب و معرف اولان شرعدر . و معتزلہ دیدیلرکہ موجب اولان عقلدر . عقل الہ اشیانک حسن قبحی بیلنور . بوکروہ کورہ علل عقلیہ دلائل شرعیہ دن اعلا در . و عقلک ادراک ایتدیک شیک دلیل شرعی الہ ثابت اولسی ممنوعدر دیدیلر . علماء خفیہ دیدیلرکہ عقل آندر . اشیانک حسن و قبحی بیلنور . معتزلہ نک دیدیک کی کی موجب بالذات دکلدر . اشاعرہ نک دیدیک کی بالکلیہ معزول دخی دکلدر . تحصیل معرفت ایچون آندر .

ائمہ ثلاثہ و معتزلری عموم متکلمین و محدثین دیدیلرکہ ایمان زیادہ و نقصانی قابلدر . امام اعظم و معتزلری عکسکی ادما ایتدیلر . امام اعظم حضرتلری فقہ اکبرندہ بیوررکہ (ایمان اہل السماء والارض لازید ولایتقص) اہل سما کہ ملائکہ در . اہل ارض کہ انس و جندر . بونلرک ایمانلری نہزاند اولور و نہدہ ناقص اولور . بزم ایمانز ملائکہ و رسولک ایمانلری کی اولور . مؤمنلر ایمان وتو . حیددہ برابرلدر . و اعمال و طاعتدہ متفاضلدر . اہل ایمان آردہ سندہ واقع اولان تفاوت درجات حسیلدر . ایمان و توحید حسیلہ دکلدر . مولانا سعدالدین ایمانک زیادہ و نقصان قبول ایتدیکنک علتندہ بیوررکہ ایمان حد جزم و ازعانہ واصل اولان تصدیق قلیدن عبارتدر . و بو برامدرکہ اندہ زیادہ و نقصان تصور اولماز . کرک طاعاتہ کرک معاصیہ موافقت ایتسون انک تصدیق باقیدر . و آندہ اصلاً تغییر یوقدر .

مابعدی وار

(رؤیت اللہ تعالیٰ)

حق تعالیٰ حضرتلرنک کوز الہ کورنمی جائزدر چونکہ کوز الہ کورنمک کتب کلامیہ مزیدہ برہان قطعی الہ ثابت اولمشدر . جناب حقیق موجودتی ایسہ قطعیدر بناء علیہ کورنمی صحیح اولور (لاتدرکہ الانصار) الی آخرہ ایت کریمہ .

وکیجہ وعدہ ایدوب بعدہ تکمیل ثلاثین یوم صومدن خلوفم عارض اولوب مسواکہ دهن مبارککری تطیب ایتدکدہ خلوفم الصائم اطیب عندی من المسک مقتضاسنجہ مذکور رایجہنک حصولیچون (آتمناہا بعشر قتم میقات اربعین) نصیلہ مشرف اولورق اربعین تمام اولدقندہ اول سلطان طور میقات خقہ واصل و نائل اولوب کلام الہی استماع ایدنجہ مست و مستغرق عشق اولوب دینیکہ (رب) ای بنم ربم (اربی) بکا کوستر سنی (انظر الیک) بن نظر ایدیم سکا مذهب اہل سنت والجماعت اولدرکہ حقی من حیت . الربوبیہ کورمک جائزدر زیرا انبیا دن مستحیل طلب محالدر نہ کیم بیضاوی حضرتلری بیورر (وفیہ دلیل علی ان رؤیہ اللہ جائزہ لان طلب المستحیل من الانبیاء محال) اما ارباب شہود عندندہ بر سر دخی واردزکہ نورحق بصر ظاہریہ یی استیلا ایدوب بو دیدہ بشریتہ اول قابلیتی ویردکدہ چشم سر سرعین چشم اولوب ظاہر باطنک و باطن ظاہرک عینی اولدقندہ بو کوزلہ و جمیع اعضاسیلہ حقی مشاہدہ یہ قادر اولور اما اہل ظاہر بومعنی یہ راضی دکلدر نہ کیم عبداللہ بیلانی بیورر .

رباعی

تاحق بدو چشم سر نہ بینم ہر دم
ازبای طلب می نشینم ہر دم
کویند خدا بچشم سر توان دید
آن ایشانند ومن چشم ہر دم

(قال لن ترانی) حضرت حق بیوردرکہ سن نی الیتدہ کورنمک قوم معتزلہ (لنی) تائید مضانہ آلمشدر اما خطای فاجشدراہل تحقیق بیوررلرکہ سن سن اولدینک حثیتدہ نی کورنمک اکر ذاتی ذاتندہ و صفات و افعالتی صفات و افعالندہ اقباقلدقندہ رائی و مرئی حقیقتدہ بن غیریت وائینیت جاتیندن رفع اولوب ذاتی مشاہدہ قورم دیکدر نہ کیم سید الطائفہ جنید بغدادی بیورر (رأیت ربی بری فقال من انت فقلت انت)

(ترانی سری ظاہر در خطاب لن ترانیدن)

(محالدر حقی کومک لیک انکہ کورنمک آنی)

تفسیر فاشانیدہ بومعناہ اشارت بیوررلرکہ حضرت موسی ایام موعودہ نک عشر اولندہ افای افعال و عشر تائینندہ افای صفات و عشر ثالثندہ افای ذات الہی اما ذاتندہ بقیہ ماقلش ایدی مع تلك البقیہ مشاہدہ مراد ایلدکدہ کائن جناب عزت (لم تجتمع المشاہدہ مع تلك البقیہ ولكن انظر الی الجبل) ولكن سن نظر الہ جبل طورہ تاویلای ای انظر الی جبل وجودک (فان استقر مکانہ) اگر جبل طور مکانندہ مستقر اولورایسہ (فسوف ترانی) عن قریب سن نی کورنمک تاویلای ای فان استقر وجودک فی مکانہ امکت رؤیتک ایای و ذالك من باب التعلیق بالحال مادامکہ وجود باقی اولہ

سیلہ ہیج بر زمان حق تعالیٰ کورنمسی اکلشلمز بلکہ کورنلر دخی کنہ ذاتی ادراک ایدمہ جکلر دیکدر . جی اہل سنت والجماعت (جلال) دہ بز قولہ نظراً اصوات ، طعوم ، رواحک بیلہ رؤیتی تجویز ایتدیلر حتی رؤیتی برز دہا تعمیق ایدرک سیندہ بولان بر اعمی نک اندلسندہ کی بر قاریجہ یی رؤیتی جائزدر دیدیلر . بوقول طوغری بزہ بوکا مافوق الحد معتقدز چونکہ وراى عقول سلیمہ . فہوم مستقیمہ دہ نادر الوقوع بر حالت سنیہ واردرکہ او ہنکامدہ ای اخوان دین وراى عقلہ فصل بر حالت و معرفت اولورکہ عقول انسانی انی ادراک ایتسون دہ منکر اولمیکر قال اللہ تعالیٰ (فلما تجلی ربہ) الخ وقال علیہ السلام (ان اللہ خلق آدم فجعلی فیہ) دیگر بر مقامدہ (اذا تجلی اللہ لشیء خضع لہ کل شیء) بیورلمشدر (التجلی) عبارة عن ظهور الذات الالوہیہ و صفاتہا و افعالہا و اما بعضاً روح ایچون دخی تجلی واردر بو تجلی روح الہ تجلی الوہیتی چوق کیمسہ فرق ایلمز شویلہ کہ تجلی روح حدوث علامتہ متصف اولور وقت ظهورندہ ہر نہ قدر صفات بشریتہ یی ازالہ حاصل اولورسندہ ذاتندہ قوت افنا یوقدر اشبو تجلی روحانی ذکر و طاعت انوارینک غلبہ سندن حاصل اولور و انوار روحانیت توج ایتدکدہ قلبک ساحلی اوزرہ توج ایدر اول سیدن بشریتہ محتجب اولدقندہ نفس ینہ طبیعتہ عودت ایدر تجلی روحدن نفسہ طمأنینت حاصل اولماز اما تجلی ربانی ہونک خلافتدر زیرا بو مقام قدسیندہ فنانک فاسی واردر نفس بالکلیہ مرہد اولوب کندوسنہ فنا و اضمحلال حاصل اولمناہ رائی و مرئی حقدن غیری اولمدیندن (یا ایہد النفس المطمئنة ارجعی) الخ سرینہ مظهر اولور تجلی ربانی دخی ایکی نوع اوزرہ در بری ذاتی و بری دخی صفاتیدر ذاتی دہ ایکی نوع اوزرہ در بری الوہیت دیکری ربویندر اما تجلی الوہیت رسولز و سیدمز دوجہانندہ امید شقیقہ مز سر دفتر موجودات و منشأ ظهور حقایق انوار ذات اولان حضرت فخر کائنات افندیمزہ ظهور ایدن کی کہ وجود محمدیہ یی بالکلیہ تاراجچہ و یردی و عوض وجود محمدی وجود ذات الوہیت اثبات بیوردری (ان الدین پیاعونک) الخ در بوکال سعادت انبیا علیہ السلامدن غیر ہیج رکیسہ یہ اہدایورمدیلر تجلی ربوینت حضرت موسی علیہ السلامندہ ظهور ایدندر .

(عشق جان طور آمد عاشقا) مولانا

(طور مست و حر موسی صعقا)

بویت معرفت اساس سورہ اعرافدہ اولان بو آیت کریمہ دن اقتباس اولمشدر (قال رب ارنی انظر الیک) الخ و قنا کہ فاطر اقدس جلت قدرتہ و واعدنا موسی ثلاثین لیلة مقتضاسنجہ اوتوز کون

مشاهده ذات میسر اولماز وقتا که رب موسی جبل
طوره ویا جبل وجود موسی به تجلی آید یسه
(جمله دکا) ای مدکوکا متلا شیئا لا وجود له اصلا
یعنی حضرت حق جل جلاله مدکوکا قیلدی یعنی
جناب اقدس وجود موهومی موسی بی مضمحل
ومتلا شی قیلدی تجلی حق ظهور ذات و صفات
وافعالین عبارتدر حضرت موسی متلا شی اولدی
(وحر موسی) ای سقط موسی عن درجه الوجود
(صغفا) ای غشیاً علیه وفانیاً دیکدر معنی بیت
عشق جمیع موجودات و تینات و ممکنات و مکو
ناتک روح روانی کیدرو امراض نفسانی و روحانی نک
درمانی کیدر الحق بر پرتو رحانیدر که جمادات
مرده مظهر اولور سه زنده و نباتات افسرده کدر
قیلسه فرخنده ایلر جماداتک عشقی صکره تصویر
ایده جکر نور عشق الهی طوری جماد ایکن
تحریر و وجود موهومی موسی اسقاط ایدوب
وجود موهومی به حقانی اعطا ایدرک رؤیت
رحانیه به لایق قیلدی.

جسم خالک عشقه افلا که عروج و کوه طور
رقصه کلوب مقامندن خروج ابتد جناب وحدته
عقل هادی اولور سه ده یه نور حقه هادی اولور
و مرتبه وصلتی اول نور ایله بولور و ریسی اول
نور ایله ادراک ایدر کمال صاحب التعرف معرفة العقل
و هدایت الی الله تعالی یس من ذات العقل بل بتعرف
الله ایله و هدایت له اتفاق مشایخ صوفیه بودر که
عقل حقه دلیل اولماز و اسرار ربوبیتی ادراک قلمز
بر محدث شیدر انحق کندی کی بر محدث شی
ادراک قیلار کافال ابن العطا (العقل الله للعبودية
لا للاطلاع علی اسرار الربوبية) بولکلام حکمت
آمیزدن دخی معلوم اولدیکه بر کیمسه مبدأ
و معاد و وحدت و کثرتی مدرک دکدر عقلک یول
یوله مدینی معانیدن بر معانی ادراک ایتمک خدانک
هدایت به متوقفدر.

مابعدی وار

[عدل و عدل الهی]

(ان الشریک لظلم عظیم) فهو استجه ظلم عظیم
شرک ، عدل عظیم توحید الهیدر توحید الهی
ایسه وجود عاریتک زوال پذیر اولمسیله حصول
بولور وجود مجازی فانی اولدجه توحید حقیقی
و توحید الهی قطعاً ظهوره کلمز ، شرک خفی و جلی
زائل اولدجه عدالت حقیقی ظهوره کلمز .
خلاصه کلام انسان فنا پذیر اولدقدن صوکره
انک عدالتی عین عدالت محض کرامت اولور .
نظار تکرده تسبیحات مسئله سی شو آرائی به
باش کوسترمکه باشلادی تأسیس مشروطیتدن یکانه
مقصد الک مهم ایش کویستون دوازدن عجزه کتابی
قادر و خارجنه چیقارتقی مش کی کونلرجه هفتلر
جه اوغراشیلور بو سوزلار و تهیه چیققدن و وکر

قلملرده کوریلن آیشلرده کورلمه مکه باشلادی .
قلمندن چیقاریلوب چیقاریلوب جانی بالی اولیان کاتبلر
اصحاب مصالحک ایشلری بر اقرقر قربانلق قیون کی
بکشمکه باشلادیلر

کندی منفعتمزی عمو مک مضرتمده آرامیهلم
منافع عمومی بی دوشونهلم اداره مستبدانه مانده ملتی
صویان کیمسه لک معاشاتی حد معقوله تنزیل ایدلم
یوقسه قلملردن بش اون کئی بی آجینه چیقارمیه
لم . وکلا بو کون تکمیل خسر صلیک آجیسنی
عجزه دن چیقارمغه قالدیلر هله کندی لریک معاشاتی
احتیاج ملت ایله متناسب بر راده یه تنزیل ایتمکه
راضی اولدیلر شورای دولت اعضا لریه یدیشریک
محاسبه چیلر مکتوب چیلر به بشر الانیشریکدن و دوا
رسمیه اعضا لریه دردی بیکدن آشاغی معاش ویره مدیلر
(ابلهی کوروز روشن شمع کافوری نک)
(زودینی کش بشروغن نباشد در چراغ)

ای اولق ای اولغه باشلامقدر بزی اولق ایسته میوز
ایسته مش اولسقی بویه اولمامسی لازمکاور بوملت
عدل شخصی بی تأمین ایده مزسه هیچ برشی
تأمین ایده مزار تشاء ارتکاب ، اغراض شخصی بونلرک
جهله سی عدل شخصی ایله مندفع اولور .

عدل شخصی اولماز ایسه تشبث شخصیدن بر
فائده ترتیب ایتمز نته کیم ایتموز کوریوزر .
خطیک جمعه کونلری خطبه ده قرائت ایتمیکی
(ان الله یأمر بالعدل) امر الهیسیله مأمور اولدیغیز
عدل بودر برملت که بو عدله قدمنهاد اولور سه
دائماً مطلب اعلا و مقصد اقصی به ارتقا ایدر
عدالت سیف صامدیز عدالت طیب خادقدر عدالت
اوکره نه لم عملنر اولماز ایسه نه وحدت ملیه بی نه
ده ترقی بی تأمین ایدر بیلورز ادوار سابقه یه عطف
نگاه ایدیکر .

تکند جور پیشه سلطانی

که نیاید زکرک چوبانی

شمعی بری وفات ایدیور مافوق النظام عائله سه
بیکلرله معاش تخصیص ایدیور .

بو حالات بویه دوام ایدر ایسه اداره سابقه بی
آراتیور و اداره مستبدانه ایله نه فرقی قالیور .

بویه اولماز ای وکلای ملت عدل شخصینک
تعمیمنه خدمت ایدلم . بز غافلر آه حالاً محروم
حالا بدلا یز ، عدالت نه بیوک دیلوماتدر . بونی
اجرا ایدلم وطنی تهلکدن قورتاردلم .

(عدل ساعته خیر من عیاده سبعین سنة) عمده
کائنات اولان جناب پیامبر بر سا عتک عدل
و عدالتک یتمش سنه لک عبادته رجحانی بیلدر بیور
اوله ایسه عدالتی سعی ایدلم یوقسه رده عدالتی
چکهرک اجرای ذنات ایتمهلم . امان یازقدن بولمک
وملته ای وکلای ملت کیمدن کیمه شکایت ایدلم
پیش که بر آورم زدست فریاد

هم پیش توازدست تومی خواهم داد

بزکه ملت اوله ظن ایدر زکه مجلس مبعوثان
بومعاش یغماسنه صوصما به حق التده بومعاشلری
احتیاج ملت ایله متناسب وحدلایقه تنزیل ایدر جکر
فایطونلرک تکر لکرلر نه لاستیک اولماز ایسه وار سون
اولسون یازقدن بو ملک وملته اولان زمان و احتیاج
ملته متناسب بر تقاعد نظامنامه سی ترتیب اولملی
صوکره مدت تقاعدیه سنی اکال ایدن مأمورین
بالاجبار تقاعد ایدلی و بیوک معاشات ایله معاشات
مبعوثان ایدله جک تصرفک بر مقدار ایله اوفاق
مأمورلر تنسیق ایدیلرک بو پریشان کوردیکمز
سفیة حکومتی امواج طوفانندن خلاص ایدرک ساحل
سلامته ایصال ایتمکدر اگر بویه اولماز ایسه بیت
آنی به ماصدق اولور یازقدن بو ملک وملته :

ماری توکه هر کرا بی بزی

یا بومکه هر کجا نشینی بکی

ای وکلای ملت (اعدلوا ...) امر ربانیسه
انقیاد ایدیکر . اگر بو امر سبحانیه و سلطانیه
سرداده عرض انقیاد ایتمز ایسه کر بزکه ظالمیدکان
بیچاره ملتز سویله رزکه .

زورت اریش می رود باما

با خداوند غیب دان نرود .

عدالتک پایدار اوله مدینی یرده حکومتده پایدار
اوله ماز . دواثر رسمیه نک اکثر یسند ایلر و کلن
آمرلر حمایت کدرملر بی امر انتخاب خصوصنده
مافوق الحد مهارت کوستریورلر . بعض افلامده
هاسیملردن ، رشیدیلردن ، تحسینلردن ، عزتیلردن ،
چرکس نچمیلردن ، محمد علی لردن ، ذکیلردن ،
رضالردن اوله کیمسه لریلوروز که رفقا سیله هم
معاش و کندیلری اقتدار سز و بر قاچ سنه لک مأمور
اولدقاری حالده بعض مستبدلرک حرکات مستبدانه سندن
طولای ای اون درت سنه لک بکرمی سنه لک اقدیلرزه تقدم
ایندریورلر بزکه بیچاره یازقدن بوملته وطنی اقرا
ضدن قور تارمق ایچون ای مبعوثان هر یرده
منسوبینک التزامنه خاتمه کش اولمی بوده نظام ایله
اولور که حق و حقیقته بوندن عبارتدر .

روح نه در ؟

روح انسانیده خلق ایکی فرقه یه انقسام
ایتمشدر . برنجیمی : روح اسرار الهمیدن برسر
اولدینی ایچون تأدیاً بویاده امساک کلام ایدنلدر .
جید بغدادی بیورر . (الروح شینی استأثر اه
تعالی لایحوز عنه العبارة) یعنی روح حق تعالی نک
علمنده مستقل اولان شیلردن و بوندن تعبیر جائز
دکدر . جناب پیغمبر معادن علوم ایکن کشف
حقیقت روحندن نیچون منع اولنسی اولزمانده
سائل اولانلر قوم یهود ایدیلر . علی طریق
الامتحان قریشه دیدیلر که پیغمبر یگزندن اوچ شی
سؤال ایدک اصحاب کهنی ، ذوالقرنینی . روحی
حضرت پیغمبر بونلرک قصه لری بیان بیوروب